

**Projet / Project n° :** R.035921.300 (TPSGC)

**Projet / Project :** Reconstruction du Manège militaire de la Grande-Allée de Québec  
*Reconstruction of the Grande Allée Armoury in Québec*

**Date :** 2015-02-27

Les informations qui suivent complètent, modifient ou remplacent, selon le cas, les documents du dossier d'appel d'offres émis le 13 janvier 2015.

*The following information supplements, modifies and/or supersedes the bid documents issued on January 13, 2015.*

## ARCHITECTURE

### Devis / Specifications :

#### 1. Section 06 20 00 Menuiserie / Finish Carpentry

.1 Ajouter l'article 2.1.5 suivant :

« .5 Panneau de support en béton léger:

.1 Plaques hydrofuges : Panneau de ciment Portland agrégé avec treillis de fibre de verre enduit de polymère, pour usage intérieur et extérieur, résistant à l'eau, conformes à la norme ASTM C630/C630M, d'épaisseur indiquée au plan, de 1220 mm de largeur et de la plus grande longueur utile possible.

.1 Produit acceptable: Panneau de ciment DUROCK MD NEXT GEN de la compagnie CGC.

.2 Matériaux ou produits de remplacement : approuvés par addenda conformément aux Instructions aux soumissionnaires.

.2 Installation de ces panneaux par les sections 06 10 00 Charpenterie, 06 20 00 Menuiserie, 07 52 00 Couvertures à membrane de bitume modifié, 07 62 00 Solins et accessoires en tôle, 09 21 16 Revêtements en plaques de plâtre et 09 22 16 Ossatures métalliques non porteuses. »

Add following article 2.1.5 :

« .5 Lightweight concrete sheathing:

.1 Moisture and mod resistant board: Portland cement board with fiber mesh polymer coated glass, for interior and exterior use, water resistant, complying with ASTM C630 / C630M, thick as specified on plan, 1220 mm width and of the largest effective length possible.

.1 Acceptable product: Ciment board DUROCK MD NEXT GEN by CGC compagny.

.2 Replacement materials or products: as approved by addenda in conformance with Instructions to tenderers.

.2 Installation of these boards by sections 06 10 00 Rough Carpentry, 06 20 00 Finish Carpentry, 07 52 00 Modified bituminous membrane roofing, 07 62 00 Sheet metal flashing and trims, 09 21 16 Gypsum board assemblies and 09 22 16 Non structural metal framing.  
»

#### 2. Section 07 61 00 Couvertures et revêtement en feuilles métalliques / Sheet metal roofing

- 
- .1 Remplacer l'article 1.1 par l'article 1.1 joint au présent addenda (Français et Anglais) / *Replace article 1.1 by revised article 1.1 issued with this addendum (French and English).*
    - .2 Ajouter l'article 1.5 joint au présent addenda (Français et Anglais) / *Add new article 1.5 issued with this addendum (French and English).*
    - .3 Ajouter l'article 2.1.4 joint au présent addenda (Français et Anglais) / *Add new article 2.1.4 issued with this addendum (French and English).*
    - .4 Insérer le nouvel article 3.45 joint au présent addenda et décaler la numérotation des articles suivants en conséquence (Français et Anglais). / *Insert new article 3.45 with this addendum and shift numbering of the following article consequently (French and English).*
  3. **Section 09 65 16 Revêtements de sol souples en feuilles / Resilient sheet flooring**
    - .1 Ajouter l'article 2.1.2.1 et décaler la numérotation de l'article suivant en conséquence :

« .1 **Rencontre la norme ASTM F2772.** »

*Add article 2.1.2.1 and shift numbering of the following article consequently:*

« .1 **In compliance with ASTM F2772.** »
    - .2 Ajouter l'article 2.1.2.2 suivant et décaler la numérotation de l'article suivant en conséquence :

« .2 **Stamina de Grabo Sport, couleur non parmi la gamme standard au choix du Représentant du Ministère.** »

*Modify article 2.1.2.1 and add article 2.1.2.2 and shift numbering of the following article consequently:*

« .1 **Omnisport Compact by Tarkett, couleur not from standard range selected by Departmental Representative.**

.2 **Stamina from Grabo Sport, couleur not from standard range selected by Departmental Representative.** »
  4. **Section 32 37 00 Mobilier urbain/ Exterior site furnishings**
    - .1 Supprimer l'article 2.4.2 et décaler la numérotation de l'article suivant en conséquence.

*Remove article 2.4.2 and shift numbering of the following article consequently.*
    - .2 L'article 2.4.5 devient **2.4.4**. Supprimer le texte « **Description : Tubulaire en acier 28 mm, arqué, soudé en angle à un profilé d'acier en U de 50 mm pour permettre le support et le cadénassage de vélos d'un seul côté pour tous les gabarits.** », et remplacer par le texte suivant :
      - « .1 **Modèle CP 3 :**
      - .1 **Hauteur : 710 mm.**
        - .2 **Largeur : 380 mm.**
        - .3 **Longueur : 710 mm.**
      - .2 **Modèle CP 7 :**
      - .1 **Hauteur : 710 mm.**
        - .2 **Largeur : 380 mm.**
        - .3 **Longueur : 1420 mm.**
      - .3 **Quantités :**
      - .1 **CP 3 : une (1) section de 710 mm.**
        - .2 **CP 7 : quatre (4) sections de 1420 mm.** »

Article 2.4.5 becomes **2.4.4**. Remove text « Description: Arced steel 28 mm tube, welded to U-shaped 50 mm profile for support and locking from one side. », and replace with following text :

- « .1 **Model CP 3 :**  
     .1 **Height : 710 mm.**  
     .2 **Width : 380 mm.**  
     .3 **Lenght : 710 mm.**  
 .2 **Model CP 7 :**  
     .1 **Height : 710 mm.**  
     .2 **Width : 380 mm.**  
     .3 **Lenght : 1420 mm.**  
 .3 **Quantities :**  
     .1 **CP 3 : one (1) 710 mm section.**  
     .2 **CP 7 : four (4) 1420 mm sections. »**

.3 L'article 2.4.5.2 devient **2.4.4.4**.

Article 2.4.5.2 becomes **2.4.4.4**.

#### Dessins / Drawings :

A-111b	Plan rez-de-chaussée – bâtiment central/ Floor plan Ground floor –Central building	Extrait- Croquis no. 1	format 8,5x11
A-112c	Plan Niveau 2 / Aile Ouest Floor Plan Basement Level 2 / West Wing	Extrait-Croquis no. 1	format 8.5x14
A-115b	Plan toiture – bâtiment central/ Roof plan –Central building	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2	format 11x17 format 8,5x11
A-115c	Plan Toiture / Aile Ouest Roof Plan / West Wing	Extrait-Croquis no. 1	format 8.5x11
A-211b	Plafond réfléchi rez-de-chaussée – bâtiment central/ Reflected ceiling plan ground floor–central building	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17
A-345	Aile Ouest – Murs rideaux et lamelles de cuivre / West Wing- Curtain walls and copper blades	Extrait-Croquis no. 1	format 8.5x11
A-438	Détails d'enveloppe / Aile Ouest Envelope Details / West Wing	Extrait-Croquis no. 1 Extrait-Croquis no. 2 Extrait-Croquis no. 3	format 8.5x11 format 8.5x11 format 11X17
A-723	Détails intérieurs – Détails de portes Interior Details – Door Details	Extrait-Croquis no.1	format 8.5x11
A-731	Portes extérieures – Portes protocolaires/ Exterior doors – Protocol doors	Extrait- Croquis no. 1	format 8,5x11
A-757	Détail intérieurs plafonds/ Various interior ceiling	Rev 2	format A0
A-766	Détails intérieurs –salle multifonctionnelle/ Interior details – multifunctional room	Extrait- Croquis no. 1	format 8,5x14

---

**Clarifications / Clarification :****1. Section 06 20 00 Menuiserie / Finish Carpentry**

1. La section 06 20 00 fournit le panneau de support en béton léger pour les sections suivantes et sera installé par chacune des sections suivantes : / *Section 06 20 00 supplied lightweight concrete panel sheathing to the following sections and will be installed by each of the following sections:*

06 10 00 Charpenterie / *Rough Carpentry*

06 20 00 Menuiserie / *Finish Carpentry*

07 52 00 Couvertures à membrane de bitume modifié / *Modified bituminous membrane roofing*

07 62 00 Solins et accessoires en tôle / *Sheet metal flashing and trims*

09 21 16 Revêtements en plaques de plâtre / *Gypsum board assemblies*

09 22 16 Ossatures métalliques non porteuses / *Non structural metal framing*

**2. Section 07 19 00 Enduits d'imperméabilisation / Water repellents**

Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*

1. Dimensions des plots : 25mm x 25mm x 12mm de haut, non ajustables, quatre (4) par dallage. / *Dimensions PVC leveling pads : 25mm x 25mm x 12mm high, non-adjustable, four (4) by tile.*

**3. Section 07 52 00 Couvertures à membrane de bitume modifié / Modified bituminous membrane roofing**

- .1 Pour les compositions des **marquises** identifiées T-2, la pente minimum de l'isolant peut être de 1%, conformément à l'information indiquée à la page A-001.2 des dessins.

*For all canopy assemblies identified as T-2, the minimum required slope can be 1%, as stated on sheet A-001.2.*

**4. Section 09 63 40 Aménagement extérieur-Dallages en pierres/ Exterior tiling  
Et dessin A-423 détails 3, 6, 7 et 8**

Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*

- .1 Les pierres de tous les rebords des ponts piétonniers 100-80, 100-80a, 100-80b et 100-80c ont 50 mm d'épaisseur. / *All stones of edges of pedestrian bridges 100-80, 100-80a, 100-80b and 100-80c are 50mm thick.*

**5. A-001.2 – Assemblages typiques-Envelope du bâtiment/ Typical Assemblies – Building Envelope**

- .1 À l'assemblage de type FS-4, remplacer "RECOUVREMENT MÉTALLIQUE EN CUIVRE 16oz OU 20oz (VOIR DEVIS)" par "RECOUVREMENT MÉTALLIQUE EN CUIVRE 16oz OU 20oz PLIAGE PONCTUEL EN ALIGNEMENT AVEC LAMELLES DE CUIVRE (VOIR DEVIS)". / *At assembly FS-4, replace "COPPER COVERING 16oz OR 20oz (SEE SPECIFICATIONS)" by "COPPER COVERING 16oz OR 20oz – PUNCTUAL BENDING ALIGNED WITH COPPER FINS (SEE SPECIFICATIONS)." »*

**6. A-345 - Aile ouest-Murs rideaux et lamelles de cuivre / West wing-Curtain wall and copper blades**

- .1 Prenez note que le détail 4/A-345 est éliminé. Se référer à S-698 en structure pour les attaches à la tête des lamelles. / *Please note that detail 4/A-345 is cancelled. Refer to S-698 for the head anchors of the blades.*
7. **A-436 – Détails d'enveloppe – Aile Ouest / Envelope Details – West Wing**  
.1 Au détail 6, remplacer l'identifiant actuel de l'axe par F.4 / At detail 6, replace axis identification by F.4.
8. **A-437 - Détails d'enveloppe – Aile Ouest / Envelope Details – West Wing**  
.1 Prenez note qu'au détail identifié 8/A-412, la référence au détail typique 4/A-345 est éliminée. Se référer à S-698 en structure pour les attaches à la tête des lamelles. / *Please note that on detail 8/A-412, callout to typical detail 4/A-345 is cancelled. Refer to S-698 for the head anchors of the blades.*
9. **A-700 – Tableau des finis / Finish Schedule**  
.1 Remplacer le fini de plancher de la pièce 100-59 par C3/  
*Replace floor finish of room 100-59 with C3.*  
.2 Remplacer le fini de plancher de la pièce 100-75 par PE3/  
*Replace floor finish of room 100-75 with PE3.*  
.3 Remplacer le fini de plafond de la pièce S100-31 par GP1/  
*Replace ceiling finish of room S100-31 with GP1.*  
.4 Remplacer le fini de plancher de l'ESC 5A par PE3/  
*Replace floor finish of ESC 5A with PE3.*  
.5 Prenez note que la pièce 103-09 a été ajoutée au tableau: la pièce apparaissait aux plans mais pas au tableau des finis. Ses finis sont les suivants: / *Please note that room 103-09 was added to the schedule: the room appeared on plans but was missing from the finish schedule. Finishes are as following:*
- FINI PLANCHER/ FINISH FLOOR: TAP2
  - PLINTHES/ WALL BASE: TAP2
  - FINI DES MURS/ WALL FINISH: P1
  - PLAFOND/ CEILING: GP1/ TA1
  - REMARQUES/ REMARKS: 6
10. **A-722 à A-767** Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*  
1. Notes spécifiques - détails intérieurs / *Specific notes – Interior details* : Changer la note 13 pour « **Entremise décorative en bois lamellé-collé** » / *Change note 13 for « Decorative glued laminated wood girt »*

